

Franckesche Stiftungen zu Halle

Neue Grammatica, woraus die Frantzösische Sprache sehr leicht und gründlich zu lernen

Du Buisson, Pierre Lermite

Hamburg, 1709

VD18 13119826

An einen Fürsten, Grafen, oder gegen wen man sich sonst demüthigen will.

Nutzungsbedingungen

Die Digitalisate des Francke-Portals sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen für wissenschaftliche und private Zwecke heruntergeladen und ausgedruckt werden. Vorhandene Herkunftsbezeichnungen dürfen dabei nicht entfernt werden.

Eine kommerzielle oder institutionelle Nutzung oder Veröffentlichung dieser Inhalte ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis des Studienzentrums August Hermann Francke der Franckeschen Stiftungen nicht gestattet, das ggf. auf weitere Institutionen als Rechteinhaber verweist. Für die Veröffentlichung der Digitalisate können gemäß der Gebührenordnung der Franckeschen Stiftungen Entgelte erhoben werden.

Zur Erteilung einer Veröffentlichungsgenehmigung wenden Sie sich bitte an die Leiterin des Studienzentrums, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

Terms of use

All digital documents of the Francke-Portal are protected by copyright. They may be downloaded and printed only for non-commercial educational, research and private purposes. Attached provenance marks may not be removed.

Commercial or institutional use or publication of these digital documents in printed or digital form is not allowed without obtaining prior written permission by the Study Center August Hermann Francke of the Francke Foundations which can refer to other institutions as right holders. If digital documents are published, the Study Center is entitled to charge a fee in accordance with the scale of charges of the Francke Foundations.

For reproduction requests and permissions, please contact the head of the Study Center, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

[urn:nbn:de:gbv:ha33-1-201645](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:gbv:ha33-1-201645)

Wenn die Frankosen ihre Brieffe unter-
terschreiben / so sehen sie zum
Exempel:

A Paris, ce 17. de Jan-
vier, 1708.

Nahmen der Tage auff Frankösisch.

Sonntag	Dimanche
Montag	Lundi
Dienstag	Mardi
Mittwochen	Mecredi
Donnerstag	Jeudi
Freitag	Vendredi
Sonabend	Samedi

Die Frankosen unterschreiben ihre Brieffe mit un-
terschiedenen Complimenten auff folgende Art:

An einen Fürsten / Grafen / oder gegen
wen man sich sonst demüthi-
gen will.

Monseigneur,
votre tres humble

valet, N. N.

Oder:

Le plus humble de
vos serviteurs,

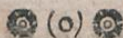
N. N.

Gegen einen andern vornehmen Mann setzt man auch
wohl:

Monsieur,
votre tres humble,

N. N.

Oder:



Oder:

*Le plus obeissant de tous
vos serviteurs,*

N. N.

Oder:

Votre tres humble serviteur,

N. N.

Gegen einen guten Freund:

*Monseigneur,
Votre tres obligé serviteur,*

N. N.

Oder:

Votre tout acquis,

N. N.

Oder:

Votre tres affectionné,

N. N.

Bisweilen auch schlechtweg:
le Votre,

N. N.

An ein ledig Frauenzimmer:

*Mademoiselle,
le plus obeissant de tous vos
serviteurs,*

N. N.

Oder:

le plus humble de vos serviteurs,

N. N.

Will

Will man sehr *obligeant* schreiben / so heist es:
Votre Esclave, N. N.

Oder:

le plus affigé de tous vos serviteurs, N. N.

Hingegen ein Frauenzimmer schreibt:

Monsieur,

Votre servante, N. N.

Oder höflicher:

Votre servante en effect, N. N.

Celle, qui vous honore, vôtre servante, N. N.

